



تقرير موجز

Summary Report التطورات النقدية والمصرفية – أغسطس 2026 Monetary & Banking Developments – August 2026

Date: 29/09/2026

التاريخ: 2026/09/29

The Central Bank issued the “Monetary and Banking Developments – August 2026” report, which showed that money supply aggregate M_1 amounted to AED 1,038.9 billion at the end of August 2026. Currency in circulation outside banks improved by 2.1%, reaching AED 162.6 billion, while Monetary deposits stood at AED 876.3 billion.

أصدر المصرف المركزي تقرير “التطورات النقدية والمصرفية – أغسطس 2026” والذي أظهر أن إجمالي عرض النقد (ن1) بلغ 1,038.9 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026. ارتفع النقد المتداول خارج البنوك بنسبة 2.1% ليصل إلى 162.6 مليار درهم إماراتي، في حين بلغت الودائع النقدية 876.3 مليار درهم إماراتي.

The report also showed that the money supply aggregate M_2 increased by 0.7% in August 2026, reaching AED 2,919.9 billion at the end of month. Based on the sectoral breakdown of deposits, this improvement was attributable to an increase in Corporate deposits by 1.4% (contributing by 0.7 p.p.).

وأظهر التقرير ارتفاع عرض النقد (ن2) بنسبة 0.7% في أغسطس 2026، ليصل إلى 2,919.9 مليار درهم إماراتي في نهاية الشهر. واستناداً إلى التوزيع القطاعي للودائع، يُعزى هذا النمو إلى الزيادة في ودائع الشركات بنسبة 1.4%، (مساهمة بمقدار 0.7 نقطة مئوية).

Furthermore, the money supply aggregate M_3 also increased over the month by 0.7%, reaching AED 3,465.6 billion at the end of August 2026. Corporate deposits contributed by 0.6 p.p. to overall monthly growth of M_3 . Positive contributions also came from the Government sector deposits increasing by 1.0%, reaching AED 545.7 billion.

وارتفع أيضاً عرض النقد (ن3) بنسبة 0.7% خلال الشهر، ليصل إلى 3,465.6 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026. وقد ساهمت ودائع الشركات في النمو الشهري الإجمالي لعرض النقد (ن3) بواقع (0.6 نقطة مئوية). وقد سجلت ودائع القطاع الحكومي أيضاً مساهمة إيجابية، حيث ارتفعت بمقدار 1.0% لتصل إلى 545.7 مليار درهم إماراتي.

The monetary base increased by 4.2%, amounted to AED 825.9 billion at the end of August 2026. During the month, Banks & Other Financial Corporations (OFCs) current accounts and overnight deposits of Banks at CBUAE recorded an increase of 66.9%, reaching AED 156.1 billion. Currency issued also improved by 1.1%, reaching AED 184.0 billion.

ارتفعت القاعدة النقدية بنسبة 4.2% لتصل إلى 825.9 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026. وخلال الشهر، سجلت الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى والودائع لليلة واحدة لدى المصرف المركزي ارتفاعاً بنسبة 66.9%، لتصل إلى 156.1 مليار درهم إماراتي. وارتفع أيضاً النقد المصدر بنسبة 1.1%، ليصل إلى 184.0 مليار درهم إماراتي.

Gross banks’ assets increased by 1.3%, amounted to AED 5,741.3 billion at the end of August 2026.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية بنسبة 1.3%، ليصل إلى 5,741.3 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026.

Gross credit continues to grow, increasing by AED 72.4 billion (by 2.6%), and reaching AED 2,871.4 billion at the end of August 2026. The growth was driven by 2.8% increase in domestic credit, reaching AED 2,268.8 billion and 1.6% increase in foreign credit reaching AED 602.6 billion, contributing positively by 2.2 p.p. and 0.3 p.p., respectively.

واصل إجمالي الائتمان النمو، حيث ارتفع بمقدار 72.4 مليار درهم إماراتي (بنسبة 2.6%) ليصل إلى 2,871.4 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026. وقد جاء هذا النمو مدفوعاً بارتفاع في الائتمان المحلي بنسبة 2.8% ليصل إلى 2,268.8 مليار درهم إماراتي، بالإضافة إلى ارتفاع الائتمان الأجنبي بنسبة 1.6% ليصل إلى 602.6 مليار درهم إماراتي، مساهمين كليهما إيجابياً بمقدار 2.2 نقطة مئوية و 0.3 نقطة مئوية على التوالي.

The expansion in domestic credit was primarily driven by higher lending to Private sector. Credit to Individuals recorded an increase of 5.6% (AED 34.4 billion), contributing by 1.6 p.p., while credit to Corporate increased by 2.4% (AED 22.8 billion), contributing by 1.0 p.p. At the same time, lending to the Government grew by 2.8% (AED 7.2 billion) and added 0.3 p.p. to the overall growth of domestic credit.

Banks' deposits increased by 0.7 %, from AED 3,509.8 billion at the end of July 2026 to AED 3,534.8 billion at the end of August 2026. This growth was driven by an increase in resident deposits by 1.0%, reaching AED 3,229.3 billion, while Non-resident stood at AED 305.5 billion.

Within resident deposits, the largest contribution to the growth came from Private sector deposits and Government sector deposits (both contributing by 0.5 p.p.), increasing by 0.7% and 3.5% during the month, and reaching AED 2,361.5 billion and AED 461.1 billion, respectively. In addition, OFCs deposits increased by 0.8% reaching AED 61.8 billion, while GREs deposits positioned at AED 344.9 billion at the end of August 2026.

Note:

M_1 = Currency in circulation outside banks + monetary deposits (current accounts and call accounts at banks).

M_2 = M_1 + Quasi-monetary deposits (resident time and saving deposits in dirhams and resident deposits in foreign currencies).

M_3 = M_2 + Government deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

جاء التوسع في الائتمان المحلي مدفوعاً بشكل أساسي بارتفاع الائتمان للقطاع الخاص، فقد سجل الائتمان للأفراد زيادة بنسبة 5.6% (34.4 مليار درهم إماراتي)، مساهماً بمقدار 1.6 نقطة مئوية، بينما ارتفع الائتمان للشركات بنسبة 2.4% (22.8 مليار درهم إماراتي) مساهماً بمقدار 1.0 نقطة مئوية. وفي الوقت نفسه، ارتفع الإقراض للحكومة بنسبة 2.8% (7.2 مليار درهم إماراتي) مضيفاً 0.3 نقطة مئوية إلى الائتمان المحلي.

ارتفعت ودائع البنوك بنسبة 0.7%، من 3,509.8 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026 إلى 3,534.8 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026. وقد جاء هذا النمو مدفوعاً بالزيادة في ودائع المقيمين التي ارتفعت بنسبة 1.0% لتصل إلى 3,229.3 مليار درهم إماراتي، في حين بلغت ودائع غير المقيمين 305.5 مليار درهم إماراتي.

ضمن ودائع المقيمين، سجل كلاً من ودائع القطاع الخاص وودائع القطاع الحكومي أكبر مساهمتين في النمو الإجمالي (حيث ساهم كلا منهما بنحو 0.5 نقطة مئوية)، وسجلا ارتفاعاً بنسبة 0.7% و 3.5% خلال الشهر، ليصلا إلى 2,361.5 مليار درهم إماراتي و 461.1 مليار درهم إماراتي. وبالإضافة إلى ذلك، ارتفعت ودائع المؤسسات المالية الأخرى بنسبة 0.8% لتصل إلى 61.8 مليار درهم إماراتي، بينما بلغت ودائع الجهات المرتبطة بالحكومة 344.9 مليار درهم إماراتي في نهاية أغسطس 2026.

ملاحظة:

1 ن = النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

2 ن = 1 ن + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملات الأجنبية).

3 ن = 2 ن + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.